

## Gospodarski razvoj občine v letu 1970

POŽIVITEV proizvodnje v drugem polletju 1968 se je nadaljevala tudi v letu 1969 tako, da ocenjujemo nominalni porast celotnega dohodka v gospodarstvu občine za 20,3 %.

Glavni elementi v delitvi celotnega dohodka po oceni za leto 1969 so v primerjavi z letom 1968 v gospodarstvu občine naslednji:

|   | v tisoč din      |            |        |
|---|------------------|------------|--------|
|   | realizacija 1968 | ocena 1969 | indeks |
| 1. celotni dohodek                                      | 2.533.458        | 3.047.723  | 120,3  |
| 2. nabavna vrednost realiziranega trgovskega blaga      | 668.697          | 732.466    | 109,5  |
| 3. družbeni bruto proizvod (1 minus 2)                  | 1.864.761        | 2.315.257  | 124,2  |
| 4. porabljena sredstva                                  | 1.790.092        | 2.111.548  | 118,0  |
| 5. dohodek (1 minus 4)                                  | 743.366          | 936.175    | 125,9  |
| 6. obveznosti iz dohodka                                | 117.607          | 143.120    | 121,7  |
| 7. dohodek za OD in sklade (5 minus 6 oziroma 8 plus 9) | 625.759          | 793.055    | 126,7  |
| 8. osebni dohodki                                       | 421.492          | 551.265    | 130,8  |
| 9. bruto skladi   | 204.267          | 241.790    | 118,4  |

Relativno znižanje porabljenih sredstev ter pogodbenih in zakonskih obveznosti iz dohodka je prispevalo k znatnemu povečanju dohodka, ki ostaja na razpolago delovnim organizacijam, saj je bil le-ta višji za 26,7 %. Ta dohodek je bil v letu 1968 razporejen v razmerju 67,4 % : 32,6 % za osebne dohodke in bruto sklade, po oceni za leto 1969 pa v razmerju 69,5 % : 30,5 %. Razmerje se bo po oceni za leto 1969 nekoliko poslabšalo za sklade, vendar moramo upoštevati, da so nekatere gospodarske organizacije izločile za osebne dohodke višji znesek, kot ga bodo dejansko izplačale, zato se osebni dohodki v letu 1969 verjetno ne bodo povečali za 30,8 %. Povprečno izplačani mesečni osebni dohodki po zaposlenem so se v gospodarstvu občine namreč lani povečali za 17,3 %, povprečno število zaposlenih pa za 5,3 %, torej bi po tem izračunu znašalo povečanje mase osebnih dohodkov 23,5 %.

V primerjavi z letom 1968 se je povprečno število zaposlenih povečalo za 5,3 %, oziroma za 1.127 oseb in je torej v letu 1969 znašalo 22.379 oseb. Največ zaposlenih je v industriji in sicer 14.301, nato v trgovini (2.407), prometu (2.372), gradbeništvu (1.742) in obrti (1.008). Ostale panoge: kmetijstvo, gostinstvo in komunalna pa so lani zaposlovala 549 oseb.

Povprečno izplačani neto mesečni osebni dohodki po zaposlenem so v letu 1969 znašali 1.237 din in so se v primerjavi z letom 1968 povečali za 17,3 %. Povprečja osebnih dohodkov se med posameznimi panogami bistveno ne razlikujejo. Najvišji osebni dohodki so bili v panogi prometa in sicer 1.288 din, najnižji pa v gradbeništvu in gostinstvu in to 1.094 din.

Sredstva za enostavno in razširjeno reprodukcijo so bila po oceni za leto 1969 naslednja:

|                              | (leto 1968 = 100) |        |
|------------------------------|-------------------|--------|
|                              | v tisoč din       | indeks |
| — amortizacija               | 82.357            | 117,3  |
| — sredstva poslovnega sklada | 178.362           | 149,3  |
| skupaj                       | 260.719           | 137,5  |

Investicijska vlaganja so lani znašala okoli 152 milijonov in so bila v primerjavi z letom 1968 višja za 2,9 %. Nekaj manj kot polovico sredstev je bilo vloženo za modernizacijo in boljšo opremljenost delovnih priprav. Glavni vir investicij so bila lastna sredstva in sicer 103 milijone, z 49 milijoni pa so bili udeleženi razni krediti. Gospodarske organizacije so na območju naše občine lani investirale 122 milijonov, medtem ko so 30 milijonov sredstev porabile za investicije v poslovnih enotah izven območja občine.

Zelo ugodne rezultate so gospodarske organizacije v letu 1969 dosegle pri plasmanu svojih izdelkov oziroma storitev na inozemska tržišča. Izvoženo je bilo v vrednosti 18.286.350 USA dolarjev, kar je za 44 % več kot v letu 1968. Posebno se je povečal izvoz na področja s čvrsto valuto in to za 73,9 %, izvoz v vzhodne države je bil višji za 41,8 %, medtem ko je bil izvoz v ostala klirinška področja nižji za 42,5 %.

### MOŽNOSTI GOSPODARSKEGA RAZVOJA V LETU 1970

Osnovna izhodišča zvezne in republiške resolucije o okvirih ekonomske politike so usmerjena:

— k doseganju optimalne rasti gospodarstva,

## Zbori volivcev o statutih

V času od 24. januarja do 3. februarja so potekali po vsej Šiški zbori volivcev in zbori delovnih ljudi v delovnih organizacijah, ki so obravnavali osnutke statotov mesta in občine. Odborniki mestne in občinske skupščine so se polnoštevilno udeležili vseh zborov volivcev in vodili razprave s svojimi volivci o komunalnem sistemu v Ljubljani. Zborov volivcev in delovnih ljudi v delovnih organizacijah se je udeležilo okoli 4.000 občanov, pri tem pa so bili zbori volivcev na terenu nekoliko slabše obiskani kot zbori volivcev v lanskem letu.

Razprave na zborih volivcev o dveh osnutkih statotov so bile zelo živahne na vseh zborih. Brez izjeme se je pokazalo, da so občani živo zainteresirani za urejanje problematike mesta in občine. Na vseh zborih volivcev so se občani odločali za osnutek občinskega statuta, s tem, da se mestni statut prilagodi dejanski situaciji ter da se še vedno puščajo odprta vrata za skupno urejanje posameznih

— k izvajanju stabilizacijske politike ob zmanjšanju primanjkljaja v plačilni bilanci,  
— k normalizaciji omajanih poslovnih odnosov v gospodarstvu in k zagotovitvi ustrezne delitve narodnega dohodka, zlasti pa h krepitvi reproduktivne sposobnosti gospodarstva.

S tako usmerjenostjo bo ekonomska politika vplivala na zmanjšanje produkcijskih stroškov, na večjo ekonomičnost in rentabilnost gospodarjenja, na optimalno rast gospodarstva in naraščanje narodnega dohodka.

Zvezna resolucija predvideva, da se bo realni družbeni proizvod povečal za 6,5 do 7,5 %, industrijska proizvodnja pa za 9 do 10 %. Z rastjo gospodarske aktivnosti naj bi se omogočilo povečanje zaposlenosti za približno 3 %. Republiška resolucija računa na 8 do 9 % povečanje družbenega proizvoda pri porastu zaposlenosti za 2 do 3 %. Nominalni osebni dohodki na zaposlenega naj bi se pri povečanju produktivnosti dela za 6 %, povečali za 10 do 11 % po zaposlenem, torej naj bi se masa osebnih dohodkov povečala za 13 %.

Ob upoštevanju smernic zvezne in republiške resolucije ter individualnih planov gospodarskih organizacij, ki imajo sedež v občini Šiška, pričakujemo, da bodo v letu 1970 doseženi v gospodarstvu občine še ugodnejši rezultati.

Celotni dohodek naj bi znašal 3.179 milijonov, kar je za 4,3 % več kot ocenjujemo nje-govo realizacijo za leto 1969. Glede na to, da je v realizaciji leta 1969 vključen tudi del celotnega dohodka iz neplačane realizacije leta 1968, je zaradi primerljivosti potrebno, da oceno za leto 1969 znižamo za celotni dohodek, ki izvira iz poslovanja leta 1968 in sicer:

|                            | v tisoč din |           |        |
|----------------------------|-------------|-----------|--------|
|                            | ocena 1969  | plan 1970 | indeks |
| celotni dohodek            | 3.047.723   | 3.178.616 | 104,3  |
| terjatve do kupcev         | 417.374     | —         |        |
| korigirani celotni dohodek | 2.630.349   | 3.178.616 | 120,8  |

Nadaljevanje na zadnji strani

zadev. Poleg predlogov za spremembe mestnega statuta so skoraj vsi zbori volivcev predlagali, da bi imele krajevne skupnosti večje stalne vire dohodkov ter močnejši vpliv na odločitve mestne in občinske skupščine.

Zbori volivcev v delovnih organizacijah so se odločili, razen v dveh primerih, za potrditev občinskega statuta in predlagali, da se v tem smislu popravijo določbe mestnega statuta. Zlasti pa so zbori volivcev v delovnih organizacijah poudarili težnjo, da ostane sklad skupnih gospodarskih rezerv zaradi pomembnosti, ki jo ima za gospodarstvo občine, v okviru občine.

Zbor na 13. volilni enoti v tiskarni »Slovenija« je sprejel sklep, s katerim predlagajo združitve vseh ljubljanskih občin v eno občino. Zbor 6. volilne enote v »Avtotehni« pa je izglasoval predlog, da se urbanizem, družbene službe in sklad skupnih gospodarskih rezerv prenesejo v izključno pristojnost mestne skupščine.

Zbori volivcev na terenu in v delovnih organizacijah so potrdili pravilnost stališč občinske konference Socialistične zveze in odbornikov občinske skupščine. Zaradi tega je odgovornost za izvrševanje sklepov zborov volivcev še toliko večja, zlasti, ker sklepi zborov volivcev še nikoli niso bili tako enoglasni kot ob statutarne razpravi.

# Gospodarski razvoj občine 1970

Z izjemo trgovine bodo predvidoma vse ostale panoge povečale celotni dohodek za 15 oziroma več odstotkov.

V delitvi celotnega dohodka pa pričakujemo v gospodarstvu občine naslednje poraste:

|   | leto 1969 = 100 |
|---|-----------------|
| celotni dohodek                                 | 120,8           |
| nabavna vrednost realiziranega trgovskega blaga | 107,2           |
| družbeni bruto proizvod                         | 125,2           |
| porabljen sredstva                              | 119,6           |
| dohodek   | 123,5           |
| obveznosti iz dohodka                           | 117,4           |
| dohodek za OD in sklade                         | 124,8           |
| osebni dohodki                                  | 122,0           |
| skladi  | 131,2           |

Porasti delitve celotnega dohodka kažejo, da gospodarstvo občine tudi v letu 1970 pričakuje nadaljnjo rast gospodarskega razvoja, kar se zlasti kaže v povečanju dohodka, ki ostaja na razpolago delovnim organizacijam. Delitev tega dohodka na osebne dohodke in sklade naj bi se izboljšala v korist skladov, ki bodo predvideno porastli za 31,2 %. V letu 1969 je bilo izločeno za sklade 30,5 % dohodka, v letu 1970 pa naj bi ta dohodek znašal 32,1 %.

Glede na planirani porast proizvodnje in storitev predvidevamo, da se bo zaposlenost povečala za 6,4 % oziroma za 1.435 oseb, tako da naj bi število zaposlenih v letu 1970 znašalo 23.814 oseb. Pri porastu mase osebnih dohodkov za 22 % in planiranemu povečanju števila zaposlenih, naj bi nominalni povprečni neto osebni dohodki porastli za 14,5 %, torej naj bi znašali 1.417 din mesečno.

Plani gospodarskih organizacij predvidevajo, da bodo investicijske naložbe v osnovna sredstva znašale 244 milijonov, od tega bo vloženo v gradbene objekte 106 milijonov, v opremo 116 milijonov, v zemljišča in ostale investicije pa 22 milijonov. Na območju občine Šiška so predvidene investicije v višini 184 milijonov, izven območja občine pa bodo gospodarske organizacije investirale v višini 60 milijonov.

Investicijske naložbe se bodo v primerjavi z letom 1969 povečale kar za 60,5 %, kar je sorazmerno zelo veliko, zlasti ker je v financiranju teh investicij predvidena visoka udeležba bančnih kreditov. Planirani domači in inozemski krediti znašajo 77 milijonov in je vprašanje, če bo gospodarskim organizacijam uspelo

v celoti realizirati te kredite. Lastna sredstva gospodarskih organizacij za investicije v višini 167 milijonov izvirajo iz sredstev ostvarjene amortizacije in poslovnega sklada preteklega leta, ki znašajo 261 milijonov. Tudi tu nastaja vprašanje, če bodo gospodarske organizacije lahko od 261 milijonov ostvarjenih sredstev vložile za investicijske naložbe v osnovna sredstva kar 167 milijonov, ker se vedno bolj zastruje vprašanje prenizkih lastnih obratnih sredstev, kar povzroča naraščanje nelikvidnosti.

Ugodni izvozni rezultati, doseženi v letu 1969 naj bi se nadaljevali tudi letos. Plan izvoza za leto 1970 je predviden v vrednosti 22.450.310 USA dolarjev, kar predstavlja povečanje za 22,8 %. Največ bo izvoženo v države s čvrsto valuto in sicer za 12.249.422 dolarjev, v vzhodne države pa za 9.649.570 dolarjev, medtem ko bo izvoz na ostala klirinška področja znašal le 551.318 dolarjev, in je še vedno v opadanju.

Da bo gospodarstvo občine doseglo planirane naloge, ki so precej nad predvidevanji zvezne in republiške resolucije, bo potrebno zagotoviti zlasti naslednje:

— pospeševati medsebojno družbeno dogovarjanje, da se bodo vsklajevala prizadevanja vseh delovnih organizacij, družbeno-političnih in interesnih skupnosti delovnih ljudi za razvoj stabilnosti in krepitev samoupravnih odnosov,

— intenzivneje je treba nadaljevati razvojne kooperacije in specializacije z domačimi in tujimi partnerji,

— izboljšati pogoje za razvoj znanstveno-raziskovalne dejavnosti, ki neposredno vpliva na proizvodnjo in njeno modernizacijo,

— vskladiti investicijsko potrošnjo z razpoložljivimi sredstvi, pri čemer je treba upoštevati, da se bo nelikvidnost zmanjšala predvsem z zagotovitvijo zadostnih lastnih obratnih sredstev delovnih organizacij,

— izboljšati kvalifikacijsko sestavo zaposlenih in to s strokovnim usposabljanjem delavcev, kakor tudi z zaposlovanjem novih strokovnih kadrov.

B. J.

(Nadaljevanje s 1. strani)

Posamezne gospodarske panoge pa bodo predvidoma dosegle naslednje povečanje celotnega dohodka:

|              | v tisoč din |           | indeks |
|--------------|-------------|-----------|--------|
|              | ocena 1969  | plan 1970 |        |
| industrija   | 1.481.921   | 1.880.647 | 126,9  |
| kmetijstvo   | 8.531       | 10.181    | 119,3  |
| gradbeništvo | 115.790     | 127.410   | 114,4  |
| promet       | 162.655     | 200.600   | 123,3  |
| trgovina     | 754.579     | 824.897   | 109,3  |
| gostinstvo   | 19.141      | 23.716    | 123,9  |
| obrt         | 71.073      | 82.257    | 115,7  |
| komunala     | 16.659      | 28.908    | 173,5  |
| skupaj       | 2.630.349   | 3.178.616 | 120,8  |

(Nadaljevanje z 2. strani)

Pri programiranju novih prostorov bo treba vsestransko upoštevati vse faktorje, ki pogojujejo porast prebivalstva — predvsem gradnjo novih stanovanj, ki se nezadržno razvija naprej. Tako bo treba upoštevati nadaljnjo gradnjo v soseski S-6, kjer je bilo zgrajenih v razdobju od leta 1967 do 1969 1.286 stanovanj. Nadaljnja gradnja v tej soseski pa je programirana tako, da bo v letu 1970 zgrajenih 589 stanovanj, v letu 1971 429 stanovanj, v letu 1972 495 stanovanj in v letu 1973 415 stanovanj. V razdobju od leta 1970 do 1973 bo torej v soseski S-6 zgrajenih 1.958 novih stanovanj, kar predstavlja približno 7.500 novih stanovalcev na področju Kosez in Draveljske gmajne, kjer naj bi bilo v razdobju od leta 1970 do 1975 zgrajenih vsako leto po 280 stanovanj, torej v petih letih 1.400 stanovanj, razen tega pa predvideva zazidalni načrt na tem območju še gradnjo za približno 800 individualnih hiš. Projektant, ki bo programiral pridobitev novih prostorov zdravstvene enote v Šiški bo moral upoštevati še porast prebivalstva, ki ga bo pogojevala gradnja novih stanovanj v soseski S-8 ter v soseski S-7.

Z nadzidavo obstoječega objekta in s traktom za dispanzerske službe bi rešili problem zdravstvene enote za nadaljnjih 30 let.

Po posredovanju skupščinskih organov bo v kratkem času nastavljen v zdravstveni enoti nov pediater, s čemer se bo vsaj delno izpolnila občutna vrzel. Izpopolnjena bo tudi patronažna služba.

Glede na težke pogoje, pod katerimi delajo in glede na frekvenco pacientov, zaslužijo zdravstveni delavci zdravstvene enote v Šiški vse priznanje, saj se delo kljub objektivnim težavam odvija sinhronizirano, z veliko požrtvovalnostjo in domiselno notranjo organizacijo dela ter humanim odnosom do občana — pacienta.

**Elektro strojno podjetje**

**Tiki**

**priporočā svoje nove  
proizvode kuhinjske  
nape in prezračevalce  
za prostore  
brez naravne ventilacije**

Izhaja od leta 1964 namesto Občinskih razgledov, ki jih je leta 1961 začel izdajati občinski odbor SZDL Ljubljana—Šiška — Naslov: »JAVNA TRIBUNA«, Ljubljana, Trg prekomorskih brigad 1, soba 405 — Tiska: CETIS grafično podjetje Celje